

Katun Products for use in  
**Olivetti Lexikon**

Table of Contents

	<i>Page</i>
<b>Copy Machine Equivalency List</b> .....	i
<b>Descriptions of Katun Product Brands and Technologies</b> .....	v
<b>Beschreibungen der Produktmarken und Technologien von Katun</b> .....	ix
<b>Personalized Product Agreement</b> .....	xiii
<b>Vereinbarung Über Bestellung Von Produkten Mit Ihrem Firmenetikett</b> .....	xv
<b>Fuser Cleaning</b> .....	1
<b>Kits</b> .....	2
<b>Photoreceptors</b> .....	3
<b>Toners/Toner Cartridges</b> .....	4
<b>General Information</b> .....	I
<b>Allgemeine Hinweise</b> .....	III
<b>Distributor Choice Warranty Claim Form</b> .....	V
<b>HÄNDLER-GARANTIEFORMULAR</b> .....	VII





## Copy Machine Equivalency List

Central/Eastern Europe  
 Telephone: 31(0)183-696969  
 Fax: 31(0)183-629055  
 E-mail: order@edc.katun.com

Olivetti Lexikon	Canon	CPF	Kyocera Mita	Triumph-Adler
COLOR 8000	CLC 10			
COPIA 1300		PLANET A3	DC 161	TA 215
COPIA 7005	FC 5			
COPIA 7010	PC 20			
COPIA 7012	FC 1			
COPIA 7014	FC 2			
	FC 22			
COPIA 7015	PC 25			
COPIA 7020	NP 1812			
COPIA 7024	NP 1812			
COPIA 7025	NP 1010	CANON NP 1010		
COPIA 7039	NP 1015	CANON NP 1015		
COPIA 7041	NP 1215	CANON NP 1215		
COPIA 7045	NP 150	DELTA		
COPIA 7046	NP 155			
COPIA 7047	NP 1318	CANON NP 1318		
COPIA 7052	NP 3325	CANON NP 3325		
	NP 6825 DADF			
COPIA 7054	NP 3825	CANON NP 3825		
	NP 6826 DADF			
COPIA 7055	NP 3525	CANON NP 3525		
COPIA 7056	NP 3725	CANON NP 3725		
COPIA 7062	NP 4335	CANON NP 4335		
	NP 6835 RDF			
COPIA 7064	NP 4835 i	CANON NP 4835 I		
COPIA 7065	NP 4040	CANON NP 4040		
COPIA 7066	NP 4540			
COPIA 7139	NP 1510	CANON NP 1510		
COPIA 7141	NP 1520	CANON NP 1520		
COPIA 7147	NP 2010	CANON NP 2010		
COPIA 7170	NP 6650	CANON NP 6650		
COPIA 8004	FC 230			
COPIA 8006	FC 330			
COPIA 8010	NP 6010			
COPIA 8012	NP 6012			
COPIA 8015	NP 1530	CANON NP 1530		
COPIA 8016	NP 6116			
COPIA 8020	NP 6020			OfficeCopy 3020 TA 3020
COPIA 8021	NP 6016			
COPIA 8025	NP 6025			
COPIA 8028	NP 6028			
COPIA 8030	NP 3050	CANON NP 3050		
	NP 6831			
COPIA 8035	NP 6035			
	NP 6035 F			
COPIA 8040	NP 4050	CANON NP 4050		
COPIA 8041	NP 6241			
COPIA 8045	NP 6045			
COPIA 8050	NP 5060	CANON NP 5060		
	NP 6850			
COPIA 8130	NP 3030	CANON NP 3030		
COPIA 8512	NP 6112			

## Copy Machine Equivalency List

**Olivetti Lexikon    Canon                                  CPF                                  Kyocera Mita                                  Triumph-Adler**

COPIA 8515	NP 1550	CANON NP 1550		TA 3015
COPIA 8516	NP 6216			OfficeCopy 3016
COPIA 8520	NP 6220			OfficeCopy 3120
COPIA 8521	NP 2020	CANON NP 2020		
COPIA 8530	NP 6030	CANON NP 6030		
COPIA 8540	NP 4080	CANON NP 4080		
COPIA 8550	NP 6050			
	NP 6050 ER			
COPIA 9004	FC 220			
COPIA 9017	NP 6317			OfficeCopy 3017
COPIA 9020	NP 6320			
COPIA 9021	NP 6621			OfficeCopy 3121
COPIA 9051	NP 6251			
COPIA 9060	NP 6260			
	NP 6360			
COPIA 9404	FC 220			
COPIA 9814				DC 140
COPIA 9825			Vi 300	DC 300
COPIA 9910 -A				DC 100 -A
				DC 100 -B
				DC 120 -A
				DC 120 -B
COPIA 9910 -B				DC 100 -A
				DC 100 -B
				DC 120 -A
				DC 120 -B
COPIA 9912 -A				DC 100 -A
				DC 100 -B
				DC 120 -A
				DC 120 -B
COPIA 9912 -B				DC 100 -A
				DC 100 -B
				DC 120 -A
				DC 120 -B
COPIA 9915 -A				DC 150 -A
				DC 150 -C
COPIA 9915 -B				DC 150 -A
				DC 150 -C
COPIA 9916	GP 160			
COPIA 9916 F	GP 160 F			
COPIA 9920			Vi 200	
D-COLOR MF 20			KM C 2030	
d-COPIA 15			KM 1530	2015
				DC 2015
d-COPIA 20			KM 2030	2020
				DC 2020
d-COPIA 23			Vi 230 L	
d-COPIA 25			KM 2530	DC 2025
d-COPIA 31			Vi 310 L	
d-COPIA 35			KM 3530	DC 2035
d-COPIA 40			KM 4030	
d-COPIA 42			KM 4230	
d-COPIA 45			KM 4530	DC 2045

## Copy Machine Equivalency List

Central/Eastern Europe  
 Telephone: 31(0)183-696969  
 Fax: 31(0)183-629055  
 E-mail: order@edc.katun.com

Olivetti Lexikon	Canon	CPF	Kyocera Mita	Triumph-Adler
d-COPIA 52			KM 5230	
d-COPIA 55			KM 5530	DC 2055
d-COPIA 62			KM 6230	2062
				DC 2062
d-COPIA 63			KM 6330	DC 2063
			OMEGA D 630	
3K- LCT	PDP- D1	CANON PD- D1		
AD- 60			AD- 60	
AD- 61			AD- 61	AD- 61
ADF- 4	ADF- 4	CANON ADF- 4		
ADF- 8021	ADF- E1			
ADF- 8521	ADF- A1	CANON ADF- A1		
ADF- 8530	ADF- C1			
ADF- 9916	ADF- H1			
AS- F 6010			AS- F 6010	AS- F 6010
AUTO STAP/FOLD- 1	AUTO STAP/FOLD- 1	AUTO STAP /FOLD -1		
AUTO STAP/FOLD- 2	AUTO STAP/FOLD- 2	AUTO STAP /FOLD -2		
CFU- A2	CFU- A2			
CFU- E1	CFU- E1	CANON CFU- E1		
CFU- F1	CFU- F1			
CFU- 8021	CFU- C1			
CP- 8530	CFU- N1			
D-ADF	D- ADF			
DF- 1		DF- 1	DF- 1	DF- 1
DF- 4	DF- 4	CANON DF- 4		
DF- 5	DF- 5	CANON DF- 5		
DF- 71 E			DF- 71	DF- 71
DF- 75			DF- 75	DF- 75
DF- 78			DF- 78	DF- 78
DF- 600			DF- 600	DF- 600
DF- 610			DF- 610	DF- 610
DLCT- 8530	CFU- G1			
DU- 8035	PDP- B1			
DU- 8530	DU- A1			
F- 2110			F- 2110	
F- 2205			F- 2205	F- 2205
F- 2305			F- 2305	F- 2305
F- 3130			F- 3130	
F- 4130			F- 4130	
F- 4220			F- 4220	
FAX SYSTEM- C			FAX SYSTEM- C	FAX SYSTEM- C
FINISHER- 8030	AUTO STAP/FOLD- A1			
J- 1302			J- 1302	J- 1302
J- 1402			J- 1402	J- 1402
LCT- 8020	PDP- J1			
LCT- 8021	CFU- A1			
LCT- 8030	CFU- D1	CANON CFU- D1		
LCT- 8521	PDP- C1	CANON PD- C1		
LCT- 8530	CFU- H1			
MD- 10			MD- 10	MD- 10
MD- 14			MD- 14	
MD- 15			MD- 15	MD- 15
MULTI BYPASS			MULTI BYPASS	

## Copy Machine Equivalency List

**Olivetti Lexikon      Canon                      CPF                      Kyocera Mita                      Triumph-Adler**

PD- 3	PD- 3	CANON PD- 3		
PD- 5	PD- 5	CANON PD- 5		
PD- 6	PD- 6	CANON PD- 6		
PD- 8	PD- 8	CANON PD- 8		
PDP- E1	PDP- E1	CANON PD- E1		
PDP- K1	PDP- K1			
PF- 70			PF- 70	PF- 70
PF- 75			PF- 75	PF- 75
RADF- 5			RADF- 5	RADF- 5
RADF- 6			RADF- 6	RADF- 6
RDF- 1	RDF- 1	CANON RDF- 1		
RDF- 2	RDF- 2	CANON RDF- 2		
RDF- F1	RDF- F1			
RDF- 8021	RDF- B1	CANON RDF- B1		
RDF- 8530	RDF- C1			
RDF- 8550	RDF- D1			
RF- B1	RF- B1	RF- B1		
S- SRT 20	STAPLER SORTER	CANON STAPLER/ SORT.		
S-SRT- 20 9051	STAPLER SORTER- E2			
SLCT- 9051	PDP- A1			
SORTER- V	SORTER- V	CANON SORTER- V		
SORTER- B1	SORTER- B1	CANON SORTER- B1		
SRDF- 1			SRDF- 1	
SRDF- 2			SRDF- 2	SRDF- 2
SRT- 2 7139	MS- A1			
SRT- 20 8035	SORTER- E1			
SRT- 20 8530	SORTER- C1			
SRT- 20 8550	SORTER- B1	CANON SORTER- B1		
SSRT- 10	STAPLER SORTER- D1			
SSRT- 20	STAPLER SORTER- C1			
SSRT- 20 8030	STAPLER SORTER- A1	CANON STAP SORT. -A1		
SSRT- 20 8045	STAPLER SORTER- A1	CANON STAP SORT. -A1		
ST- 8			ST- 8	ST- 8
ST- 10			ST- 10	
ST- 11			ST- 11	ST- 11
ST- 12			ST- 12	ST- 12
ST- 14			ST- 14	ST- 14
ST- 500			ST- 500	
STAPLER SORTER- E1	STAPLER SORTER- E1			
STAPLER/SORTER- B1	STAPLER SORTER- B1	CANON STAP SORT. -B1		
STAPLER/SORTER- D1	STAPLER SORTER- D1			
STDF- 3			STDF- 3	STDF- 3

## Descriptions of Katun Product Brands and Technologies

### Katun Performance Products

Katun Performance is our complete line of office automation products that combine our highest quality level with consistent, reliable performance and competitive pricing - and provide excellent overall value.

Katun Performance products meet strict quality guidelines and have been 100% tested and approved according to the Katun 360° Certification process, which includes environmental testing, forward and reverse compatibility testing, model application testing, and component compatibility testing. In addition, all Katun Performance products are warranted to be free from functional defects in material and workmanship for one year and come with the highest level of Katun technical support.

To locate Katun Performance products, look for the Katun Performance icon  throughout this catalog.

### Access by Katun Products

Access by Katun is a line of selected products that address the unique pricing or product needs of specific markets. Access by Katun products provide market acceptable quality and market competitive pricing. The Access by Katun product line complements the Katun Performance line by providing a value proposition based primarily on specific market needs.

Access by Katun products come with a limited level of product support and a one-year warranty. Although Access by Katun products provide some price advantages, remember that Katun Performance products always provide excellent overall value.

### Original Products

Select OEM brand products that Katun offers to meet certain market needs

### Fuser Roller Coating Technologies

Minco Manufacturing, Inc., a wholly owned subsidiary of Katun Corporation, is a world-leading manufacturer of fuser rollers for use in plain paper copiers, facsimiles, and printers. The product development relationship between Katun, Minco, and DuPont, the exclusive manufacturer of genuine TEFLON<sup>®</sup> brand coatings, has produced numerous advanced fuser roller coating technologies, including:

**DURAPREM<sup>™</sup> II upper fuser rollers** are manufactured with a heat-resistant, nonstick TEFLON<sup>®</sup> brand coating that provides increased surface hardness for extended potential life. A proprietary finishing process produces an exceptionally smooth surface, which contributes to these rollers' excellent fusing performance and toner release in machines using negative-charge toner.

**DURACON<sup>™</sup> II upper fuser rollers** are manufactured with a heat-resistant, nonstick TEFLON<sup>®</sup> brand coating that includes patented conductive additives for static dissipation. These rollers provide excellent fusing performance, toner release, and long life, primarily in machines using positive-charge toner.

**ALUMANA<sup>™</sup> upper fuser rollers** are manufactured with extremely hard, tough primer and midcoat layers for maximum resistance to wear and abrasion. The ceramic ALUMANA coating combines a DuPont-patented polymer blend with reinforcing oxides for enhanced durability. These heavy-duty rollers are specifically designed to meet the demands of hostile fuser station environments and higher-speed machines using either positive-charge or negative-charge toner.

**TRITON<sup>™</sup> II upper fuser rollers** are manufactured with an advanced TEFLON<sup>®</sup> brand coating that provides improved fusing performance and nonstick characteristics in comparison to conventional fluoropolymer coatings. Unique static-dissipative particulates within the TRITON II coating, together with enhanced manufacturing processes, contribute to these rollers' superior abrasion-resistance and excellent toner release. These rollers provide extended potential life in selected machines using either positive-charge or negative-charge toner.

## Central/Eastern Europe

Telephone: 31(0)183-696969

Fax: 31(0)183-629055

E-mail: [order@edc.katun.com](mailto:order@edc.katun.com)

**TRITON BLUE™ upper fuser rollers** deliver excellent performance for machine applications that are tough on fuser rollers. Manufactured with an advanced TEFLON® brand coating that provides improved fusing performance and nonstick characteristics in comparison to conventional fluoropolymer coatings, TRITON BLUE™ fuser rollers combine improved wear resistance with superior abrasion-resistance and excellent toner release.

**REVOLUTION™ upper fuser rollers** utilize a PFA sleeve coating that is more environmentally friendly than standard spray technology, while still achieving uniform coating thickness and even heat distribution. These fuser rollers provide proper fusing, excellent abrasion resistance and long life, even during extensive copy runs.

**TUF/SIL™ upper fuser rollers** are manufactured with a layer of silicone rubber that effectively regulates heat flow to the toner, plus an outermost layer that consists of a specially blended TEFLON® brand coating providing excellent toner release and abrasion-resistance. This combination ensures reduced toner offsetting and improved, more consistent copy quality under certain demanding machine usage conditions. These rollers provide a high-performance, cost-effective solution for selected machines required to consistently produce the best possible copy quality.

**MICROSLEEVE™ lower pressure rollers**, with nonstick PFA sleeves 50, 70, or 100 microns in thickness, provide excellent wear-resistance for improved copy quality over an extended life. A-Series MICROSLEEVE™ lower pressure rollers are designed specifically for machines utilizing lower fuser cleaning rollers. Their unique surface texture reduces toner buildup and improves cleaning efficiency within the fuser station.

All Katun fuser rollers are designed specifically for their intended applications and manufactured to exacting quality standards, ensuring their excellent performance and long life.

## Fuser Cleaning Roller Coating Technologies

Katun has introduced unique fuser cleaning roller technologies for machines requiring efficient removal and absorption of excess toner and contaminants, as well as continuous silicone oil lubrication of critical fuser station parts. For many machines, the ideal parts combination for achieving optimum copy quality and maximum parts life includes a specially designed Katun fuser cleaning roller.

**FIBRA™ fuser cleaning rollers** incorporate a uniform network of special fibers that aggressively remove excess toner and contaminants from the contacted surface. By efficiently depositing toner and contaminants beneath its outermost surface, the unique FIBRA network also helps maintain a continuous lubricative flow of silicone oil from the roller's internal tank to critical fuser station parts.

**FIBRA™ II fuser cleaning rollers** incorporate a unique configuration of highly heat-resistant fibers to greatly enhance cleaning performance, especially in hostile fuser station environments. Efficient absorption of excess toner and contaminants, together with continuous silicone oil lubrication of critical fuser station parts, effectively reduce parts and service expenses associated with the fuser station.

TEFLON® is a registered trademark of E.I. DuPont de Nemours and Company used under license by Katun Corporation.



### **Personalized Product Program**

Katun offers an extremely cost-effective way for office equipment dealers/distributors to ensure repeat business and strengthen relations with customers. The **Personalized Product program** enables dealers/distributors to provide high-quality Katun Performance imaging supplies (toner, fax and printer toner cartridges, digital duplicator inks and masters and thermal transfer ribbons) with their business name and /or logo, plus contact information, so end-users always know whom to call to reorder. For a one-time, nominal set-up fee, Katun designs and produces full-color labels to customer specifications and applies them to packaging at no extra charge. Only end-user-replaceable Katun Performance products are eligible under the program. Enrollment is simple and easy. Just complete the agreement form and submit it to your Katun sales representative or visit the [Personalized Products](#) page for more program and enrollment information.



## Beschreibungen der Produktmarken und Technologien von Katun

### Katun Performance-Produkte

Katun Performance ist unsere umfangreiche Produktreihe von Büromaschinenprodukten, die sich durch hohe Qualität sowie durch beständige, zuverlässige Leistung und attraktive Preise auszeichnen. Mit diesen Produkten soll der Nutzwert für den Kunden maximiert werden.

Katun Performance -Produkte erfüllen strenge Qualitätsstandards und wurden alle im Rahmen des 360° -Zertifizierungsverfahrens von Katun getestet und freigegeben. Die Produkte durchlaufen dabei Prüfungen der Umweltverträglichkeit, der Kompatibilität, der Modellanwendungen und der Komponentenkompatibilität. Darüber hinaus wird bei allen Katun Performance-Produkten ein Jahr lang gewährleistet, dass diese frei von funktionalen Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Selbstverständlich steht Ihnen auch der hochwertige technische Support von Katun zur Verfügung.

**Um die Katun Performance-Produkte zu finden, halten Sie in diesem Katalog nach dem Namen Performance  und dem entsprechenden Symbol Ausschau.**

### Originalprodukte

Sie können verschiedene OEM-Produkte auswählen, die Katun aufgrund der Nachfrage auf dem Markt in sein Produktangebot aufgenommen hat.

### Beschichtungstechnologien für Heizwalzen

Minco Manufacturing Incorporated, eine hundertprozentige Tochtergesellschaft der Katun Corporation, ist einer der weltweit führenden Hersteller von Heizwalzen für Kopierer, Faxgeräte und Drucker. Die enge Zusammenarbeit zwischen Katun, Minco und DuPont, dem alleinigen Hersteller originaler TEFLON<sup>®</sup> - Beschichtungen, hat zur Entwicklung von zahlreichen neuartigen Beschichtungsmaterialien für Heizwalzen geführt:

**DURAPREM<sup>™</sup> II** Heizwalzen sind mit einer temperaturbeständigen TEFLON<sup>®</sup> - Antihaft-Beschichtung ausgestattet und besitzen daher eine größere Oberflächenhärte für eine potenziell längere Lebensdauer. Die nach einem speziellen Finish-Verfahren hergestellte, außerordentlich glatte Walzenoberfläche bietet hervorragende Fixier- und Antihaft-Eigenschaften in Geräten mit negativ geladenem Toner.

**DURACON<sup>™</sup> II** Heizwalzen sind mit einer temperaturbeständigen TEFLON<sup>®</sup> - Antihaft-Beschichtung ausgestattet, der patentierte, elektrisch leitfähige Inhaltsstoffe beigemischt sind, um das Ableiten von sich bildender statischer Ladung zu ermöglichen. Diese Heizwalzen zeichnen sich durch ihre hervorragenden Fixier- und Antihaft-Eigenschaften sowie eine lange Nutzungsdauer aus, besonders in Geräten mit positiv geladenem Toner.

**ALUMANA<sup>™</sup>** Heizwalzen besitzen eine äußerst harte, widerstandsfähige Grund- und Zwischenschicht für eine höchstmögliche Verschleißfestigkeit und Haltbarkeit. Die ALUMANA Keramiksicht beinhaltet eine patentierte Polymer-Mischung von DuPont mit Verstärkungsoxiden für eine erhöhte Widerstandsfähigkeit.

Diese robusten Heizwalzen sind speziell für anspruchsvolle Betriebsbedingungen in der Fixierstation und für schnellere Kopierer mit positiv oder negativ geladenem Toner konstruiert.

**TRITON<sup>™</sup> II Heizwalzen** zeichnen sich durch ihre hochwertige TEFLON<sup>®</sup> -Beschichtung aus, die herkömmlichen Fluorpolymer-Beschichtungen in Bezug auf Fixier- und Antihaft-Eigenschaften überlegen ist. Spezielle antistatisch wirkende Partikel in der TRITON II-Beschichtung und hohe Fertigungsstandards tragen zu den ausgezeichneten Antihaft-Eigenschaften und der hervorragenden Verschleißfestigkeit dieser Heizwalzen bei.

Sie bieten potentiell längere Laufzeiten in ausgewählten Geräten sowohl mit positiv als auch mit negativ geladenem Toner.

## Central/Eastern Europe

Telephone: 31(0)183-696969

Fax: 31(0)183-629055

E-mail: [order@edc.katun.com](mailto:order@edc.katun.com)

**Die TRITON BLUE™ Oberen Heizwalzen** bieten eine hervorragende Leistung in Maschinenanwendungen, bei denen die Heizwalzen stark beansprucht werden. Die TRITON BLUE™ Heizwalzen werden mit einer fortschrittlichen TEFLON®-Beschichtung hergestellt, die eine höhere Heizleistung und bessere Antihaft-Eigenschaften im Vergleich zu herkömmlichen Fluorpolymerbeschichtungen bietet. Darüber hinaus zeichnen sich diese Heizwalzen durch eine hohe Verschleißfestigkeit aus.

**REVOLUTION™ Obere Heizwalzen** zeichnen sich durch eine PFA-Beschichtung aus, die umweltfreundlicher ist als die traditionelle Sprühtechnologie. Gleichzeitig werden eine einheitliche Beschichtungsdicke und eine gleichmäßige Hitzeverteilung sichergestellt. Zu den Vorteilen dieser Heizwalzen gehören eine optimale Fixierung, eine hervorragende Verschleißfestigkeit und eine lange Lebensdauer auch bei umfangreichen Druckläufen.

**TUF/SIL™ Heizwalzen** besitzen eine Silikonbeschichtung, die für eine effiziente regulierte Wärmeableitung an den Toner sorgt, sowie eine besonders zusammengesetzte TEFLON®-Beschichtung mit ausgezeichneten Antihaft-Eigenschaften und hoher Verschleißfestigkeit. Dies führt zu weniger Toner-Offsetting-Problemen und gewährleistet auch unter anspruchsvollen Betriebsbedingungen eine gleichbleibend hohe Kopienqualität. Die TEFLON®/SILIKON Heizwalzen bieten ein sehr gutes Preis-/Leistungsverhältnis für ausgewählte Geräte, die höchste Qualitätsansprüche in Bezug auf die Kopienqualität stellen.

**MICROSLEEVE™** Presswalzen mit Antihaft-PFA-Ummantelung in den Stärken 50, 70 und 100 µm bieten eine außergewöhnliche Haltbarkeit und damit eine langfristig bessere Kopienqualität und längere Nutzungsdauer. Die Presswalzen der MICROSLEEVE™ A-Serie sind speziell für den Einsatz in Geräten gedacht, bei denen eine Reinigung der unteren Presswalze mittels Reinigungswalze stattfindet. Ihre besondere Oberflächenstruktur reduziert Tonerablagerungen und verbessert die Reinigungswirkung in der Fixierstation.

Alle Heizwalzen von Katun wurden speziell im Hinblick auf deren Einsatzzweck entwickelt und erfüllen höchste Qualitätsstandards. Nicht umsonst zeichnen sie sich durch eine herausragende Leistung und eine lange Nutzungsdauer aus.

## Beschichtungstechnologien für Reinigungswalzen

Katun hat spezielle Reinigungswalzen für Geräte entwickelt, die eine wirksame Beseitigung von Tonerresten und Schmutz sowie eine kontinuierliche Versorgung wichtiger Teile der Fixierstation mit Silikonöl erfordern. Durch den Einsatz einer Katun Reinigungswalze kann bei vielen Geräten eine optimale Kopienqualität und eine größtmögliche Nutzungsdauer der Komponenten erzielt werden.

**FIBRA™** Reinigungswalzen entfernen Tonerreste und Schmutzpartikel durch ein spezielles Fasernetz effizient von der Walzenoberfläche. Während das FIBRA-Fasernetz die Verschmutzungen wirkungsvoll in seiner Oberfläche aufnimmt, sorgt es zugleich für eine Dauerversorgung wichtiger Teile der Fixierstation mit Silikonöl aus dem Vorratstank im Walzeninneren.

**FIBRA™II** Reinigungswalzen besitzen ein neuartiges, hitzebeständiges Fasernetz, mit denen besonders unter anspruchsvollen Betriebsbedingungen eine erheblich verbesserte Reinigungswirkung erzielt wird.

Durch die wirksame Aufnahme von Tonerresten und Schmutzstoffen bei gleichzeitiger Dauerversorgung wichtiger Teile in der Fixierstation mit Silikonöl können die Austausch- und Servicekosten für die Fixierstation erheblich gesenkt werden.

TEFLON® ist ein eingetragenes Warenzeichen von E.I. DuPont de Nemours and Company und wird von der Katun Corporation unter Lizenz verwendet.

## **Firmenetiketten-Programm**

Katun bietet Händlern einen äußerst kostengünstigen Weg, ihre Kunden an sich zu binden und Kundenbeziehungen zu verbessern. Das **Firmenetiketten-Programm** erlaubt es Händlern, qualitativ hochwertige Verbrauchsmaterialien von Katun Performance (Toner, Drucker-/Faxkartuschen, Tinten für Digitalkopierer und Thermotransferrollen) mit ihrem Firmennamen und/oder Logo sowie mit Kontaktinformationen zu versehen. So wissen Verbraucher immer, bei wem sie Produkte nachbestellen können. Für eine einmalige, geringe Bearbeitungsgebühr entwirft und produziert Katun Performance vollfarbige Etiketten nach Ihren eigenen Angaben. Diese werden kostenfrei auf die entsprechenden Verpackungen aufgebracht. Unter dieses Programm fallen nur Produkte, die vom Endverbraucher nachbestellt werden können. Die Teilnahme an dem Programm ist ganz einfach. Füllen Sie einfach die Vereinbarung aus und senden Sie diese an Ihren Katun- Ansprechpartner oder besuchen Sie uns auf unserer Homepage-unter Firmenetiketten-Programm für weitere Information zu diesem Programm und den Teilnahmebedingungen.



# Personalized Product Agreement

## Customer Information

Customer Number: \_\_\_\_\_ Phone Number: \_\_\_\_\_  
 Contact Name: \_\_\_\_\_ Fax Number: \_\_\_\_\_  
 Title: \_\_\_\_\_ Katun Representative: \_\_\_\_\_

### Customer agrees to:

- Provide pertinent information, a scanable copy of your company logo, or other desired label artwork, and color specifications for the labels.
- Pay a one-time, nominal setup fee upon approval of the label design. (Ask your sales representative for details.)
- Order in full master carton quantities.

### Katun agrees to:

- Create a personalized, full-color label design to your specifications, per the information provided on page two of this form, for a one-time, nominal setup fee and send a proof for approval within a minimum of 7 days of receipt of this agreement.
- Produce labels printed with the customer's approved design on white label stock, and affix them over the Katun Performance logo\* on copier toner, printer/fax toner cartridge, digital duplicator ink/master packaging.
- Ship initial order within one week after the customer approves their Personalized Product label proof. Reorders will also ship within one week.

## Projected Personalized Product Purchases

<i>Katun Part Number**</i>	<i>OEM Line</i>	<i>Product/Model Description</i>	<i>Minimum Order Quantity</i>	<i>Projected Monthly Order***</i>
P			<i>One master carton</i>	
P			<i>One master carton</i>	
P			<i>One master carton</i>	
P			<i>One master carton</i>	
P			<i>One master carton</i>	
P			<i>One master carton</i>	

Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

\*Only Katun Performance products can be personalized.

\*\*The Personalized Product part number is the regular Katun Performance part number with a 'P' added at the end. See the Katun catalog for master carton quantities.

\*\*\***Projection only.** You are not committed to ordering the quantity you list on this form.

NOTE: Products with personalized labels cannot be returned to Katun for credit unless a valid warranty claim exists.

**Please Also Complete Page 2**

## Central/Eastern Europe

Telephone: 31(0)183-696969

Fax: 31(0)183-629055

E-mail: [order@edc.katun.com](mailto:order@edc.katun.com)

### Information for Personalized Product Label

Please list *only* the information you want to appear on your Personalized Product label.

**Company Name:** \_\_\_\_\_

**Street Address:** \_\_\_\_\_

**City:** \_\_\_\_\_

**State/Province:** \_\_\_\_\_ **Postal Code:** \_\_\_\_\_

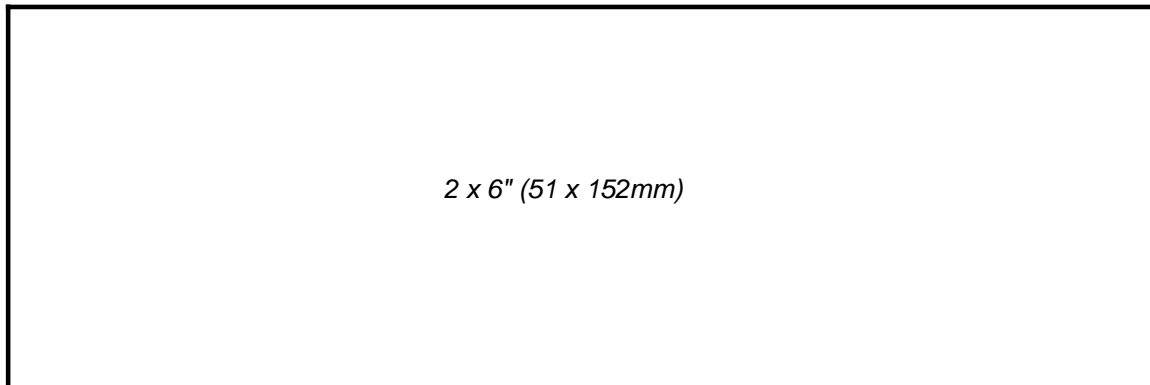
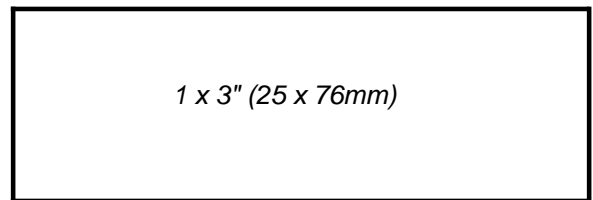
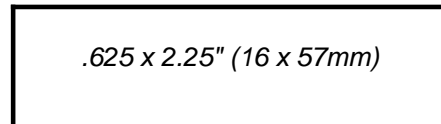
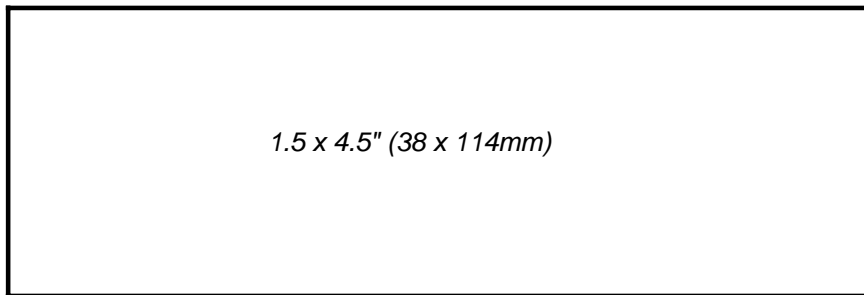
**Phone Number:** \_\_\_\_\_ **Fax Number:** \_\_\_\_\_

**Other:** \_\_\_\_\_

### Label Artwork

- **Attach a copy of your company logo and/or any other requested graphic elements.** Artwork may be full color or black and white. We prefer original-quality artwork 4" x 4" (100mm x 100mm) or larger, but will accept a business card or sheet of company letterhead.
- **Please indicate your color preferences.** In the space below, please indicate the color(s) you want to use for all text, your company logo, and any other graphic elements. If appropriate, please supply accurate samples to be matched or specify Pantone or PMS color numbers. **NOTE:** Your labels will be printed on a thermal-transfer printer at a resolution of 300 dpi. Therefore color photographs cannot be printed and some colors may be difficult to match precisely.

### Label Sizes



## Vereinbarung über Bestellung von Produkten mit Ihrem Firmenetikett

### Kundeninformationen

Kundennummer: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_  
 Ansprechpartner: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_  
 Position: \_\_\_\_\_ Ihr Katun-Repräsentant: \_\_\_\_\_

### Der Kunde ist einverstanden:

- Katun die benötigten Informationen vorzulegen (ein zum Scannen geeignetes Muster Ihres Firmenlogos bzw. Muster anderer gewünschter Grafikelemente sowie Farbspezifikationen für die Etiketten);
- nach Genehmigung des Etiketten-Layouts eine einmalige, geringe Bearbeitungsgebühr zu entrichten. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Katun-Repräsentanten;
- Toner in den jeweiligen Verpackungseinheiten/Umkartons zu bestellen.

### Katun verpflichtet sich:

- ein Vollfarbetikett nach den Kundenangaben zu entwerfen (siehe Seite 2 dieses Formulars). Hierfür wird eine einmalige, geringe Bearbeitungsgebühr erhoben. Nach Eingang dieser Vereinbarung bei Katun erhält der Kunde innerhalb von ca. sieben Werktagen einen Korrekturabzug.
- Etiketten in Standardgröße mit dem vom Kunden genehmigten Layout auf weißem Etikettenpapier zu drucken und über dem Katun Performance-Logo\* auf der Verpackung von Toner für Kopierer, Tonerkartuschen für Drucker/Faxgeräte, Tinte bzw. deren Umkartons für digitale Duplikatoren anzubringen.
- den Toner-Erstauftrag innerhalb von einer Woche nach Genehmigung des firmeneigenen Etiketts zu versenden. Nachbestellungen werden ebenfalls innerhalb einer Woche erledigt.

### Erwartete Abnahmemenge von Produkten mit Ihrem Firmenetikett

Katun Artikelnummer**	Maschinenlinie	Produkt-/Modellbeschreibung	Mindestmenge	Erwartete monatliche Bestellung***
P			Ein Umkarton	
P			Ein Umkarton	
P			Ein Umkarton	
P			Ein Umkarton	
P			Ein Umkarton	
P			Ein Umkarton	

Unterschrift: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

\*Nur Katun Performance Produkte können mit Firmenetiketten bestellt werden.

\*\*Die Artikelnummer für Produkte mit Ihrem Firmenetikett ist die normale Katun Performance Artikelnummer, der ein "P" am Ende nachgestellt ist. Sehen Sie die Umkartonmengen im Katun-Katalog nach.

\*\*\*Nur Schätzungen. Sie sind nicht verpflichtet, die hier angegebene Menge abzunehmen.

HINWEIS: Produkte mit Firmenetiketten können nur bei einer berechtigten Reklamation gutgeschrieben werden.

**Füllen Sie bitte auch Seite 2 aus.**

## Bestellinformationen für firmeneigenes Etikett

Geben Sie bitte *nur* die Informationen an, die auf dem Etikett erscheinen sollen.

Name der Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

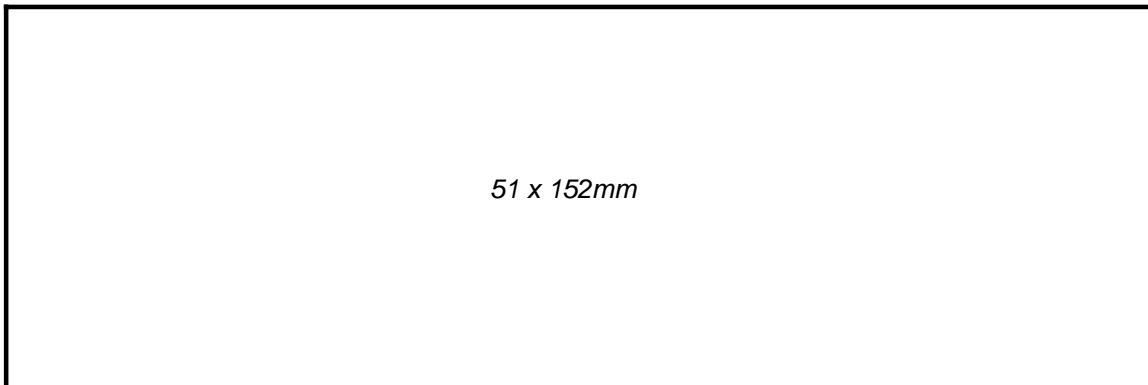
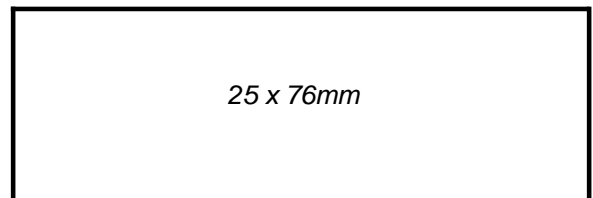
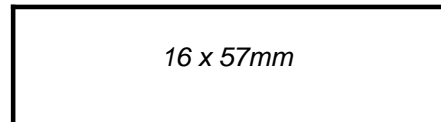
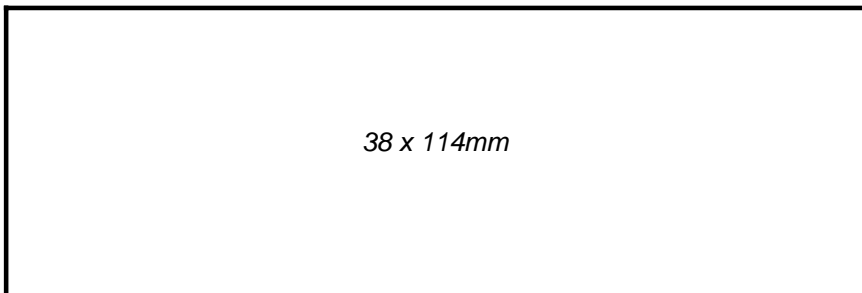
Sonstiges: \_\_\_\_\_

## Layout des Etiketts

- **Bitte legen Sie kein Muster Ihres Firmenlogos sowie ggf. Muster anderer gewünschter Grafikelemente bei.** Geeignet sind Grafiken in Farbe oder Schwarzweiß, vorzugsweise Originale mit einer Mindestgröße von 100 x 100 mm. Wir können auch Ihre Visitenkarte oder Ihren Briefkopf verarbeiten.
- **Bitte geben Sie die gewünschten Farben an.** Tragen Sie unten bitte die Farbe(n) für alle Textelemente, Ihr Firmenlogo sowie andere grafische Elemente ein. Legen Sie ggf. ein Farbmuster bei, oder geben Sie die Pantone- bzw. PMS-Farbnummern an.  
**HINWEIS:** Ihre Firmenetiketten werden auf einem Thermodrucker mit einer Auflösung von 300 DPI erstellt. Es können daher keine Farbfotos gedruckt werden, und bestimmte Farben können u. U. nicht exakt wiedergegeben werden.








## Etikettengrößen




For use in  
**Olivetti Lexikon**  
 Copiers

**Central/Eastern Europe**  
 Telephone: 31(0)183-696969  
 Fax: 31(0)183-629055  
 E-mail: order@edc.katun.com

OEM PN	KATUN PN	DESCRIPTION	MODEL NO.
<b>Fuser Cleaning</b>			
N/P/N	55009369 	<b>Oil Roller FIBRA™</b> Enhanced fuser cleaning efficiency.	COPIA 7039, COPIA 7041, COPIA 7047, COPIA 7139, COPIA 7141, COPIA 7147, COPIA 8015, COPIA 8016, COPIA 8515, COPIA 8516
733102 X	55009369 	<b>Oil Roller FIBRA™</b> Enhanced fuser cleaning efficiency.	COPIA 7039, COPIA 7041, COPIA 7047, COPIA 7139, COPIA 7141, COPIA 7147, COPIA 8015, COPIA 8016, COPIA 8515, COPIA 8516, COPIA 9017
737548 H	55636505 	<b>Web Supply Roller</b> Universal	COPIA 7052, COPIA 7054, COPIA 7055, COPIA 7056, COPIA 7062, COPIA 7064, COPIA 8025, COPIA 8028, COPIA 8030, COPIA 8035, COPIA 8040, COPIA 8041, COPIA 8045, COPIA 8130, COPIA 8530, COPIA 8540, COPIA 8550, COPIA 9051, COPIA 9060
737514 P	55636505 	<b>Web Supply Roller</b> Universal	COPIA 7065, COPIA 7066
362069 L	55010507 	<b>Oil Roller FIBRA™</b> Enhanced fuser cleaning efficiency.	COPIA 8020, COPIA 8520, COPIA 8521

OEM PN	KATUN PN	DESCRIPTION	MODEL NO.
-----------	-------------	-------------	--------------

### Kits

N/P/N	55014443 	<b>OPC Drum Kit</b>  Kit Contains: <ul style="list-style-type: none"><li>• (1) OPC Drum</li><li>• (1) Drum Cleaning Blade</li><li>• (1) Upper Drum Unit Seal</li></ul> 12 OPC Kits per Master Carton	COPIA 7039, COPIA 7041, COPIA 7047, COPIA 7139, COPIA 7141, COPIA 7147	<i>Priced per OPC Kit, sold per OPC Kit.</i>
-------	---	--	---	--








For use in  
**Olivetti Lexikon**  
 Copiers

**Central/Eastern Europe**  
 Telephone: 31(0)183-696969  
 Fax: 31(0)183-629055  
 E-mail: order@edc.katun.com

OEM PN	KATUN PN	DESCRIPTION	MODEL NO.
--------	----------	-------------	-----------

## Photoreceptors

82316 <i>Final Inventory</i>	55014638	<b>Black OPC Drum Cartridge Original</b> 1480 g / Cartridge	COPIA 7005, COPIA 7012, COPIA 7014
N/P/N	55014443 	<b>OPC Drum Kit</b>  Kit Contains: <ul style="list-style-type: none"> <li>• (1) OPC Drum</li> <li>• (1) Drum Cleaning Blade</li> <li>• (1) Upper Drum Unit Seal</li> </ul> 12 OPC Kits per Master Carton	COPIA 7039, COPIA 7041, COPIA 7047, COPIA 7139, COPIA 7141, COPIA 7147  <i>Priced per OPC Kit, sold per OPC Kit.</i>

OEM PN	KATUN PN	DESCRIPTION	MODEL NO.	
<b>Toners/Toner Cartridges</b>				
B0087	55017866 	<b>Black Toner</b> 190 g / Cartridge	COPIA 7039, COPIA 7041, COPIA 7047, COPIA 7139, COPIA 7141, COPIA 7147, COPIA 8015, COPIA 8016, COPIA 8020, COPIA 8515, COPIA 8516, COPIA 8520, COPIA 8521, COPIA 9017	<i>Priced per Box, 4 Cartridges per Box.</i>
		12 Boxes (48 Cartridges) per Master Carton		
B0087	55013431	<b>Black Toner Original</b> 190 g / Cartridge	COPIA 7039, COPIA 7041, COPIA 7047, COPIA 7139, COPIA 7141, COPIA 7147, COPIA 8015, COPIA 8016, COPIA 8020, COPIA 8515, COPIA 8516, COPIA 8520, COPIA 8521, COPIA 9017	<i>Priced per Box, 4 Cartridges per Box.</i>
B0096	55017866 	<b>Black Toner</b> 190 g / Cartridge	COPIA 7039, COPIA 7041, COPIA 7047, COPIA 7139, COPIA 7141, COPIA 7147, COPIA 8015, COPIA 8020, COPIA 8515, COPIA 8521	<i>Priced per Box, 4 Cartridges per Box.</i>
		12 Boxes (48 Cartridges) per Master Carton		
B0287	55017866 	<b>Black Toner</b> 190 g / Cartridge	COPIA 8016, COPIA 8516, COPIA 8520, COPIA 9017, COPIA 9020	<i>Priced per Box, 4 Cartridges per Box.</i>
		12 Boxes (48 Cartridges) per Master Carton		
B0049	55019756 	<b>Black Toner</b> 540 g / Cartridge	COPIA 8028, COPIA 8035	<i>Priced per Cartridge, sold per Cartridge.</i>
		Equivalent to G-13, 13A, 13C This cartridge is labelled for use in Canon copiers. 10 Cartridges per Master Carton		

## General Information

### Credit Terms and Ordering Information

#### Credit Terms

Standard credit terms are net-30-days from date of invoice. To open a net-30-day account, please contact the Katun Credit Department. Until your credit application is approved, orders will be shipped upon receipt of cash in advance or a confirmed, Sight Draft, or via C.O.D. (Nominal C.O.D. handling charges will apply.)

Katun offers a 3% cash-with-order (CWO) discount. Katun will calculate the 3% discount, promptly inform you of the total charges, and ship your order immediately upon receipt of your payment.

#### Place all orders with Katun (E.D.C.) B.V. via:

- Telephone: 31(0) 183–696969
- Fax: 31(0) 183–629055
- E-mail: order@edc.katun.com
- Address:

**Katun (E.D.C.) B.V.**  
**Edisonweg 44**  
**4207 HG Gorinchem**  
**The Netherlands**

Reference Katun part numbers on all orders.

Prices are in Euro, EX WORKS Gorinchem, The Netherlands.

Katun business hours are from 8:30 to 17.00 hours.

Katun has a € 350 minimum order. A € 35 charge will be added to orders under the minimum.

#### Wire transfer funds to:

ABN–AMRO Bank  
Daalsesingel 71  
Postbus 2059  
3500 GB Utrecht  
The Netherlands  
Account Number: 55 70 74 134  
Swift I.D.: ABN ANL 2A  
IBAN: NL51ABNA0557074134

## General Shipping Information and Product Return Policies

### Shipping and Handling

Katun can provide you with alternatives for shipping. We will attempt to select the most convenient and cost-effective carrier for you. However, if you have a preferred carrier, please inform your Katun Customer Service Representative.



## Central/Eastern Europe

Telephone: 31(0)183-696969

Fax: 31(0)183-629055

E-mail: [order@edc.katun.com](mailto:order@edc.katun.com)

Hazardous material shipments will be billed accordingly. A nominal handling charge is incorporated into our shipping costs.

## Product Return Policies

- Katun **must** preauthorize all returns. For return procedures and a return, contact the Customer Service Department at 31(0) 183–696969.
- Toner, toner cartridges, digital duplicator inks and masters, and thermal transfer ribbons with personalized labels cannot be returned to Katun for credit unless a valid warranty claim exists.
- Returns and refused shipments are subject to a minimum 10% restocking charge.
- With the exception of warranty claims, merchandise returned more than 90 days from the invoice date will not be accepted.
- Merchandise which has been written on, marked, relabeled, or placed in other than original Katun packaging will not be accepted.
- All warranty claims submitted to Katun *must* be accompanied by a completed Distributor Choice Warranty Claim Form (included in this catalog). Customers must indicate a warranty choice on the form:
  - (a) Technical Evaluation/ Replacement or technical Evaluation/ Credit: Ship the product and the completed form to:

**Katun (E.D.C.) B.V.**  
**Edisonweg 44**  
**4207 HG**  
**Gorinchem**  
**The Netherlands**
  - (b) Automatic Replacement: send the completed form to your customer service representative.

## Allgemeine Hinweise

### Zahlungsbedingungen und Bestellinformationen

Die übliche Zahlungsweise ist bar innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsdatum. Zur Eröffnung eines Kontos wenden Sie sich bitte an die Katun Kreditabteilung. Bis zur Gewährung Ihres Kredits erfolgt der Versand von Bestellungen bei Vorkasse oder bei Erhalt eines bestätigten, Sichtwechsel oder gegen Nachnahme (unter Berechnung einer geringen Nachnahmegebühr).

Katun gewährt 3 % Skonto für Barzahlung bei Bestellung. Katun wird den Skontobetrag errechnen, Ihnen den Gesamtbetrag mitteilen und Ihre Bestellung unverzüglich nach Erhalt Ihrer Zahlung zum Versand aufgeben.

Bitte richten Sie alle Bestellungen an Katun (E.D.C.) B.V. unter:

- **Telefon: 31 (0) 183–696969**
- **Fax: 31 (0) 183–629055**
- **E-mail: order@edc.katun.com**
- **Adresse:**

**Katun (E.D.C.) B.V.**  
**Edisonweg 44**  
**NL-4207 HG Gorinchem**  
**Niederlande**

Bitte bei allen Bestellungen die Katun Artikelnummern angeben. Preise verstehen sich in Euro, ab Werk Gorinchem, Niederlande.

Katun Geschäftszeit ist 8.30 - 17.00 Uhr. Für alle Bestellungen gilt ein Mindestbestellwert von € 350. Bei Bestellungen unter dem Mindestbestellwert wird ein Zuschlag von €35 berechnet.

#### Bankverbindung:

ABN AMRO Bank  
Daalsesingel 71  
Postbus 2059  
NL-3500 GB Utrecht  
Niederlande  
Kontonummer: 55 70 74 134  
Bankleitzahl: ABN ANL 2A  
IBAN: NL51ABNA0557074134

### Versand und Warenrücksendung

#### Bearbeitung und Versand

Katun bietet verschiedene Versandmethoden an. Wir bemühen uns, die für Sie günstigste und praktischste Versandart zu wählen. Falls Sie eine bestimmte Versandart/Firma vorziehen, teilen Sie dies bitte Ihrem Katun Repräsentanten mit.

## Central/Eastern Europe

Telephone: 31(0)183-696969

Fax: 31(0)183-629055

E-mail: [order@edc.katun.com](mailto:order@edc.katun.com)

Versandkosten für Gefahrgüter werden entsprechend berechnet. Eine geringe Bearbeitungsgebühr ist in unseren Versandgebühren enthalten.

## Warenrücksendung

- Nur von Katun vorher genehmigte Waren- rücksendungen können bearbeitet werden. Bitte lassen Sie sich vom Kundendienst unter der Telefonnummer 31 (0) 183-696969 genaue Anweisungen geben.
- Bei Warenrücksendungen werden 10 % Rücknahmegebühren in Abzug gebracht.
- Toner, Drucker-/Faxkartuschen, Tinten für digitale Duplikatoren sowie Thermo-Transfer-Bänder mit Firmenetiketten sind vom Umtausch ausgeschlossen, es sei denn, es liegt ein Garantiefall vor.
- Ware, die nach Ablauf von 90 Tagen ab Rechnungsdatum zurückgeschickt wird, kann nicht zurückgenommen werden (mit Ausnahme von Reklamationen).
- Ware, deren Verpackung markiert, etikettiert oder beschriftet wurde, oder Ware ohne Originalverpackung kann nicht zurückgenommen werden.
- Alle Garantieansprüche müssen von einem ausgefüllten Händler -Garantieformular begleitet sein ( Formular in diesem Katalog enthalten). Geben Sie Ihren Regulierungswunsch auf dem Formular an:
  - (a) Technische Bewertung/Ersatz oder Technische Bewertung/Gutschrift: schicken Sie das Produkt und das vollständig ausgefüllte Formular an:

**Katun (E.D.C.) B.V.**  
**Edisonweg 44**  
**NL-4207 HG Gorinchem**  
**Niederlande**
  - (b) Ersatz ohne Bewertung: schicken Sie das vollständig ausgefüllte Formular an Ihren Ansprechpartner der Auftragsbearbeitung.

## DISTRIBUTOR CHOICE WARRANTY CLAIM FORM

*Please print all information. For prompt processing of your claim, please complete all sections. Your feedback is important to the ongoing improvement of Katun products. Thank you.*

### I. WARRANTY CHOICE

*Please check one. See Section 2 on reverse side for additional information.*

Technical Evaluation/Replacement       Technical Evaluation/Credit       Automatic Replacement

### II. CUSTOMER INFORMATION

Customer Number: \_\_\_\_\_ Date Shipped: \_\_\_\_\_

Company Name: \_\_\_\_\_ Delivery Date: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ State/Province: \_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_ Postal Code: \_\_\_\_\_

Your Name: \_\_\_\_\_ Title: \_\_\_\_\_

### III. PRODUCT INFORMATION

Katun PN	Quantity	Description	Serial/Lot Number
1) _____	_____	_____	_____
2) _____	_____	_____	_____
3) _____	_____	_____	_____
4) _____	_____	_____	_____
5) _____	_____	_____	_____

### IV. DETAILED REASON(S) FOR CLAIM

Provide specific information for each product claimed, explaining the reason for claim in as much detail as possible. Include machine models, machine log information, and copy/print counts. **See Section 3 on reverse side for additional specific requirements for photoreceptors.**

- 1) \_\_\_\_\_
- 2) \_\_\_\_\_
- 3) \_\_\_\_\_
- 4) \_\_\_\_\_
- 5) \_\_\_\_\_

#### FOR KATUN USE ONLY

Product Warranty Claim No.: \_\_\_\_\_ Pieces: \_\_\_\_\_  
Received By: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

## Central/Eastern Europe

Telephone: 31(0)183-696969

Fax: 31(0)183-629055

E-mail: order@edc.katun.com

## PLEASE READ AND COMPLY WITH ALL THESE REQUIREMENTS TO EXPEDITE THE PROCESSING OF YOUR CLAIM.

### 1. General Instructions

A completed copy of this form must accompany all product warranty claims. Please indicate date of product delivery for determination of warranty coverage time period. *Your feedback is important to the ongoing improvement of Katun products. Please complete all sections on the reverse side.*

### 2. Distributor Choice Warranty Claim Options

Please indicate your choice of Technical Evaluation/Replacement, Technical Evaluation/Credit, or Automatic Replacement. **NOTE:** Automatic Replacement claims must be filed within 90 days of product delivery date, and must not exceed US\$500/€ 550.

If no choice is indicated:

- (a) If product is included with this form, this claim will be treated as Technical Evaluation/Replacement.
- (b) If no product is included with this form, and the claim is less than US\$500/€ 550, this claim will be treated as Automatic Replacement.
- (c) If no product is included with this form, and the claim is more than US\$500/€ 550, the claim is invalid.

### 3. Specific Requirements

If damage (for example, a chip or scratch on a photoreceptor) is noted "out-of-box," DO NOT INSTALL THE PRODUCT. No copy/print samples are required. Installing a product with out-of-box damage could void the warranty.

*Include applicable copy/print samples with all claims.* If a photoreceptor is suspected to be defective after machine installation, please attach to this form the copy/print samples indicated below. This will allow a thorough evaluation of the claim. Ensure that neither the form nor copy/print samples will contact the photoreceptor surface during shipment.

**FOR PHOTORECEPTORS USED IN COPIERS,** include:

- (a) Three "sky shot" (open platen; black) copies;
- (b) Three white copies; and
- (c) Three copies of a test pattern.

**NOTE:** If the defect is not visible on the copies indicated above, please attach three copies which clearly show the defect.

**FOR PHOTORECEPTORS USED IN PRINTERS AND PLAIN PAPER FACSIMILES,** include three prints which clearly show the defect.

**IMPORTANT:** The Katun product warranty does not cover damage by operator, technician, or machine (including rotational scratches, gouges, scuff marks, or line scratches).

### 4. Shipping Instructions

ALL PRODUCT RETURNS MUST BE PROPERLY PACKAGED. This includes packaging in the correct individual product box and in a second container with adequate protective packaging material. This is required by all carriers.

**NOTE:** Products damaged in transit to Katun due to inadequate packaging cannot be covered by the Katun product warranty, and will be returned.

**Ship Technical Evaluation claims, freight prepaid, to the address specifically indicated for this purpose in the "General Information" section of the Katun On-Line Catalogue and current printed catalogues.** Katun cannot accept responsibility for product warranty claims sent to any other address. **Send Automatic Replacement Claims to your Katun Customer Service Representative.**

## HÄNDLER-GARANTIEFORMULAR

*Das Formular bitte in Druckschrift ausfüllen. Um eine umgehende Bearbeitung Ihrer Reklamation zu ermöglichen, tragen Sie bitte alle Angaben ein.*

*Ihr Feedback trägt zur weiteren Verbesserung von Katun-Produkten bei. Vielen Dank.*

### I. REGULIERUNGSWUNSCH

*Bitte nur einen ankreuzen. Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 2 auf der Rückseite.*

Technische Bewertung/Ersatz     Technische Bewertung/Gutschrift     Ersatz ohne Bewertung

### II. KUNDENINFORMATIONEN

Kunden-Nr.: \_\_\_\_\_ Versanddatum: \_\_\_\_\_

Firmenname: \_\_\_\_\_ Lieferdatum: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Postleitzahl: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_

Ihr Name: \_\_\_\_\_ Titel/Funktion: \_\_\_\_\_

### III. PRODUKTINFORMATIONEN

Katun-Artikel-Nr.	Menge	Bezeichnung	Serien-/Lotnummer
1) _____	_____	_____	_____
2) _____	_____	_____	_____
3) _____	_____	_____	_____
4) _____	_____	_____	_____
5) _____	_____	_____	_____

### IV. AUS WELCHEM GRUND REKLAMIEREN SIE DIE WARE?

Machen Sie bitte zu jedem reklamierten Artikel so ausführliche und genaue Angaben wie möglich. Des weiteren benötigen wir Angaben zum Gerätemodell, eine Kopie des Bordbuches sowie Informationen bezüglich der Anzahl der erstellten Kopien/Ausdrucke des Produktes. **Bitte beachten Sie Punkt 3 auf der Rückseite mit wichtigen Informationen zur Reklamation von Fotorezeptoren.**

1) \_\_\_\_\_

2) \_\_\_\_\_

3) \_\_\_\_\_

4) \_\_\_\_\_

5) \_\_\_\_\_

#### **NUR FÜR DEN INTERNEN GEBRAUCH**

Reklamations-Nr.: \_\_\_\_\_ Stückzahl: \_\_\_\_\_

Entgegengenommen von: \_\_\_\_\_ Eingangsdatum: \_\_\_\_\_

## Central/Eastern Europe

Telephone: 31(0)183-696969

Fax: 31(0)183-629055

E-mail: order@edc.katun.com

## BITTE BEACHTEN SIE FOLGENDE HINWEISE, UM DIE BEARBEITUNG IHRER REKLAMATION ZU BESCHLEUNIGEN.

### 1. Allgemeine Hinweise

Verwenden Sie diesen Mängelbericht bei allen Reklamationen. Geben Sie zur Bestimmung der Garantiefrist bitte das Lieferdatum des Produktes an. *Ihr Feedback trägt zur weiteren Verbesserung von Katun-Produkten bei. Bitte tragen Sie alle Angaben auf der Rückseite vollständig ein.*

### 2. Händler-Garantieoption

Geben Sie bitte Ihren Regulierungswunsch an (Technische Bewertung/Ersatz, Technische Bewertung/Gutschrift oder Ersatz ohne Bewertung.) **BITTE BEACHTEN:** Reklamationen ohne Bewertung müssen innerhalb von 90 Tagen nach dem Lieferdatum des Produktes geltend gemacht werden und dürfen einen Wert von USD 500/Euro 550 nicht überschreiten.

Wenn keine Wahl getroffen wurde:

- (a) Wenn diesem Formular das Produkt beigelegt wurde, wird diese Reklamation als Technische Bewertung/Ersatz bearbeitet.
- (b) Wenn diesem Formular kein Produkt beigelegt wurde und der Wert der Reklamation weniger als USD 500/ Euro 550 beträgt, wird diese Reklamation als Ersatz ohne Bewertung bearbeitet.
- (c) Wenn diesem Formular kein Produkt beigelegt wurde und der Wert der Reklamation mehr als USD 500/ Euro 550 beträgt, besteht kein Anspruch auf Reklamation.

### 3. Spezielle Anforderungen

Wenn Schäden (z.B. Splitter oder Kratzer an einem Fotorezeptor) bereits „beim Auspacken“ festgestellt werden, dann **INSTALLIEREN SIE DAS PRODUKT NICHT.** Testkopien sind nicht erforderlich. Die Installation eines Produktes mit bereits bestehendem Schaden könnte zum Erlöschen Ihrer Garantieansprüche führen.

*Fügen Sie allen Reklamationen entsprechende Testkopien bei.* Wenn ein Fotorezeptor nach der Installation einen Defekt aufzuweisen scheint, legen Sie diesem Formular bitte die nachstehend beschriebenen Testkopien bei, um eine genaue Beurteilung der Mängel zu ermöglichen. Das Formular sowie die Testkopien dürfen bei der Rücksendung auf keinen Fall mit der Oberfläche des Fotorezeptors in Berührung kommen.

**FÜR FOTOREZEPTOREN, DIE IN KOPIERERN BENUTZT WURDEN,** folgende Testkopien beilegen:

- (a) 3 schwarze Kopien (bei offener Vorlagenglas-Abdeckung),
- (b) 3 weiße Kopien und
- (c) 3 Testkopien (vom Testbogen).

**BITTE BEACHTEN:** Ist der Defekt auf diesen Mustern nicht sichtbar, legen Sie bitte 3 Kopien bei, auf denen er deutlich zu erkennen ist.

**FÜR FOTOREZEPTOREN, DIE IN DRUCKERN UND NORMALPAPIER-FAXGERÄTEN BENUTZT WURDEN,** legen Sie bitte 3 Kopien bei, auf denen der Defekt deutlich zu erkennen ist.

**WICHTIG:** Schäden, die durch falsche Bedienung des Endanwenders, durch den Techniker oder das Gerät verursacht wurden (d. h. umlaufende Kratzer, Streifen, Abrieb oder querlaufende Kratzer), sind von der Katun Qualitätsgarantie ausgeschlossen.

### 4. Versandrichtlinien

ALLE TEILE, DIE AN UNS ZURÜCKGESANDT WERDEN, MÜSSEN SACHGEMÄSS VERPACKT SEIN, d. h. in dem entsprechenden Einzelkarton und einem zweiten Karton mit entsprechendem Verpackungsmaterial. Dies betrifft jeglichen Transportweg!

**BITTE BEACHTEN:** Teile, die nicht sachgemäß verpackt werden und uns aus diesem Grunde defekt erreichen, sind von der Katun-Qualitätsgarantie ausgeschlossen und werden nicht angenommen.

**Schicken Sie Ihre Reklamation zur technischen Bewertung (frachtfrei) an die für diese Zwecke im Katun-Online-Katalog und dem gültigen regulären Katalog unter den „allgemeinen Hinweisen“ angegebene Adresse.** Katun übernimmt keinerlei Verantwortung für Reklamationen, die an eine andere Adresse als die oben genannte geschickt werden. **Schicken Sie Reklamation zum Ersatz ohne Bewertung an Ihren Katun-Ansprechpartner.**

